

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT	PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
<p>Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen - Oproep tot kandidaten met het oog op de voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor een vacant mandaat</p>	<p>Commission royale des monuments et des sites - Appel à candidatures en vue de la présentation d'une liste double de candidats à un mandat vacant</p>
<p>Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zal binnenkort aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dubbeltallen voordragen met het oog op de beëindiging van het mandaat van een ontslagnemend lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hierna « de Commissie » genoemd.</p>	<p>Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale présentera prochainement au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale une liste double de candidats en vue de terminer le mandat d'un membre démissionnaire de la Commission royale des monuments et des sites de la Région de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommée « la Commission ».</p>
<p>De opdracht van de Commissie bestaat erin de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de adviezen te verstrekken die door of krachtens het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening zijn vereist.</p>	<p>La Commission est chargée de donner au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale les avis requis par le Code bruxellois de l'aménagement du territoire ou en vertu de celui-ci.</p>
<p>Zij kan eveneens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, op aanvraag van deze laatste of op eigen initiatief, van advies dienen over iedere aangelegenheid die betrekking heeft op een goed dat tot het onroerend erfgoed behoort.</p>	<p>Elle peut aussi donner un avis au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à la demande de celui-ci ou de sa propre initiative, sur toute question se rapportant à un bien relevant du patrimoine immobilier.</p>
<p>Bovendien kan zij haar aanbevelingen doen voor het algemeen beleid inzake de problematiek van het behoud.</p>	<p>Elle peut en outre lui adresser des recommandations de politique générale sur la problématique de la conservation.</p>
<p>Overeenkomstig het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, dienen de kandidaten, om benoemd te worden als lid van de Commissie, afkomstig te zijn van alle kringen die bij het behoud betrokken zijn, verenigingen inbegrepen, en bekend zijn om hun bekwaamheid inzake het behoud van onroerend erfgoed. Elk van de volgende vakgebieden is vertegenwoordigd: stedenbouw, landschapsarchitectuur, architectuur, bouwingeneering, geschiedenis, kunstgeschiedenis, archeologie, natuurlijk erfgoed, restauratietechnieken en bouweconomie.</p>	<p>En application du Code bruxellois de l'aménagement du territoire, pour pouvoir être nommés membres de la Commission, les candidats doivent émaner de l'ensemble des milieux concernés par la conservation, y compris les associations, et disposer d'une compétence notoire en matière de conservation du patrimoine immobilier. Chacune des disciplines suivantes est représentée : urbanisme, paysage, architecture, ingénierie de la construction, histoire, histoire de l'art, archéologie, patrimoine naturel, techniques de restauration et économie de la construction.</p>
<p>In het kader van deze oproep tot kandidaten is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op zoek naar kandidaten met bewezen expertise beschikken in het behoud van onroerend erfgoed.</p>	<p>Dans le cadre du présent appel à candidatures, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est à la recherche de candidats qui disposent d'une compétence notoire en matière de conservation du patrimoine immobilier.</p>

Overeenkomstig artikel 7 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juli 2019, is de hoedanigheid van lid van de Commissie onverenigbaar met de volgende functies of mandaten:

- 1° gemeentelijke, provinciale, gewestelijke, federale of Europese verkozene, of verkozene bij de gemeenschappen;
- 2° minister, staatssecretaris of personeelslid van een ministerieel kabinet;
- 3° ambtenaar of werknemer van de administratieve diensten of de parastatalen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het lid dat door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt benoemd ter vervanging van het ontslagnemende lid, wordt benoemd voor de resterende duur van de ambtstermijn (tot 31 januari 2030).

Overeenkomstig de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, dient het Brussels Hoofdstedelijk Parlement de kandidaatstelling van minstens één man en één vrouw voor te dragen voor elk vacant mandaat.

Personen die menen aan de gestelde voorwaarden te voldoen, kunnen zich per aangetekende brief kandidaat stellen op het volgende adres:

Brussels Hoofdstedelijk Parlement
De heer Rachid MADRANE
Voorzitter
1005 Brussel

of hun kandidaatstelling tijdens de kantooruren afgeven op de griffie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (Eikstraat 22, 1000 Brussel) tegen ontvangstbewijs.

De kandidaatstellingen dienen uiterlijk op dinsdag 23 april 2024 om 12 uur te worden ingediend.

De kandidaatstelling dient alle documenten te bevatten die nodig zijn om aan te tonen dat de aanvrager aan de vereiste voorwaarden voldoet.

In afwijking van voorgaande alinea kunnen de

En application de l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 2019, la qualité de membre de la Commission est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

- 1° élu communal, provincial, régional, communautaire, fédéral ou européen ;
- 2° ministre, secrétaire d'État ou membre d'un cabinet ministériel ;
- 3° fonctionnaire ou agent des services administratifs ou des parastataux de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le membre qui sera nommé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en remplacement du membre démissionnaire le sera pour achever ce mandats (jusqu'au 31 janvier 2030).

Conformément à l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est tenu de présenter la candidature d'au moins un homme et une femme pour chaque mandat vacant.

Les personnes qui estiment remplir les conditions imposées peuvent introduire leur candidature par lettre recommandée à l'adresse suivante :

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
M. Rachid MADRANE
Président
1005 Bruxelles

ou déposer pendant les heures de bureau leur candidature au greffe du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (rue du Chêne 22, 1000 Bruxelles) contre accusé de réception.

Les candidatures doivent être introduites au plus tard le mardi 23 avril 2024, à 12 heures.

Le dossier de candidature contiendra toutes les pièces susceptibles de démontrer que le candidat répond aux conditions requises.

kandidaten, die reeds een dossier hebben ingediend bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement naar aanleiding van de oproep gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 24 mei 2023, en die nog steeds voldoen aan de voorwaarden bepaald in het voormeld besluit van 4 juli 2019, een eenvoudige verklaring sturen naar de griffie van het parlement (griffie@parlement.brussels), waarin staat dat zij zich opnieuw kandidaat stellen in het kader van deze huidige oproep.

Voor meer informatie over de uitoefening van het mandaat, kan contact worden opgenomen met het secretariaat van de Commissie: mevrouw Aurélie Autenne, permanent secretaris (aautenne@urban.brussels) of mevrouw Griet Meyfroots, adjunct-secretaris (gmeyfroots@urban.brussels).

Par dérogation à l'alinéa précédent, les candidats ayant déjà introduit un dossier de candidature auprès du Parlement à la suite de l'appel publié au Moniteur belge du 24 mai 2023, et qui répondent toujours aux conditions prescrites par l'arrêté précité du 4 juillet 2019, peuvent adresser au greffe du Parlement (greffe@parlement.brussels) une simple déclaration précisant qu'ils se portent à nouveau candidats dans le cadre du présent appel.

Pour plus d'informations au sujet des modalités d'exercice du mandat, un contact peut être pris avec le secrétariat de la Commission: Mme Aurélie Autenne, secrétaire permanente (aautenne@urban.brussels) ou Mme Griet Meyfroots, secrétaire adjointe (gmeyfroots@urban.brussels).